

ONYX B 5.0 Art. AB015ZXY B 8.0 ONYX B 8.0

Art. AB017ZXZ



0ZXZI0004 rev 15 15/09/2022 Fabbricante / Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Hersteller / Fabricante

TECNO-GAZ S.p.A.

Strada Cavalli, 4 43038 Sala Baganza (PR)

ITALY

П	Nel presente manuale istruzioni il termine "autoclave" è equivalente a piccole sterilizzatrici a vapore (EN13060).
UK	In this instruction manual the term "autoclave" is equivalent to small steam sterilizer (EN13060).
FR	Dans le présent manuel instructions le terme "autoclave" est équivalent à petit stérilisateur à vapeur (EN13060).
DE	In dieser Gebrauchsanweisung ist das Wort "Autoklav" wie Kleiner Dampfsterilisator gemeint (EN13060).
ES	En este manual de instrucciones, el término "autoclave" es equivalente à pequeño esterilsador de vapor (EN13060).
PT	Neste manual de instruções, o termo "autoclave" é equivalente a esterilizadores a vapor pequenos (EN13060).



Questo apparecchio assolve ai criteri di conformità CE in quanto conforme alla direttiva 93/42/CEE. La dichiarazione di conformità originale è fornita in allegato al manuale.

This device compliance to Directive 93/42/CE. The original declaration of confirmity is provided in attached to the manual.

Cet appareil est conforme aux prescriptions CE puisque il respecte la instruction 93/42/CEE. La déclaration de conformité est jointe au manuel d'usage.

Das Gerät stimmt mit CE Norm. Es beachtet die Norm 93/42/EWG. Die Original Konformitätserklärung ist der Gebrauchsanleitung beigefügt.

El dispositvo es conforme con los criterios CE ya que respecta la norma 93/42/CE. La declaración original es incluída en el manual de uso.

Este aparelho satisfaz os critérios de conformidade CE, pois é conforme com a diretiva 93/42/CEE. A declaração de conformidade original é fornecida anexada ao manual.

INDEX

1. INTRODUCTION

2. USE AND DESTINATION OF USE OF THE AUTOCLAVE

3. SAFETY

- 3.1 SAFTY MARKING
- 3.2 SAFETY DEVICES
- 3.3 SAFETY NOTES
- 3.4 DISPOSAL
- 4. TECHNICAL DATA
- 5. OUTPUTS AND INDICATORS LIST
- 6. UNPACKAGING
- 7. ACCESSORIES
- 8. INSTALLATION
- 9. PROGRAMMING DISPLAY

10. USE INSTRUCTION

- 10.1 TURNING ON THE AUTOCLAVE AND BAROMETRIC ALIGNMENT
- 10.2 CLEAN WATER TANK MANUAL LOAD
- 10.3 CHARACTERISTICS OF THE WATER TO BE USED
- 10.4 LOADING OF THE MATERIALS INTO THE AUTOCLAVE
- 10.5 STARTING THE STERILIZATION CYCLE
- 10.6 END OF THE STERILISATION CYCLE
- 10.7 UNLOADING OF THE STERILIZED MATERIALS
- 10.8 DISCHARGING USED WATER
- 10.9 INTERRUPTION OF A STERILIZATION CYCLE

11. STERILIZATION CYCLES

- 11.1 DESCRIPTIONS CYCLES
- 11.2 OPERATION CYCLES
- 11.3 NIGHT CYCLES
- 11.4 TEST CYCLES
- 11.5 CYCLE DIAGRAM

12. SOFTWARE VISUALIZATION CYCLES

- 12.1 INSTALLATION
- 12.2 LANGUAGE SETTING
- 12.3 SINGLE LOG FILE VIEWING
- 12.4 OPEN DIRECTORY
- 12.5 MAKE REPORT
- 12.6 MAKE PDF
- 12.7 MAKE FOLDER PDF

13. OSMOSI SYSTEM INSTALLATION

14. MAINTENANCE

14.1 TECHNICAL AUTHORIZED ORDINARY MAINTENANCE

15. ALARM MESSAGES

16. SOLUTION TO OPERATING PROBLEMS

- 16.1 THE AUTOCLAVE DOES NOT DRY CORRECTLY
- 16.2 THE AUTOCLAVE CHAMBER HAS TURNED WHITE
- 16.3 THE AUTOCLAVE CHAMBER HAS GREEN STAINS
- 16.4 THE STERILIZATION CYCLE INTERRUPTS
- 16.5 THE AUTOCLAVE DOES NOT RECEIVE CONTROLS
- 16.6 STAINS ON INSTRUMENTS
- 17. PROCEDURE FOR SERVICE AND ASSISTANCE
- A. CONSUMABLE SPARE PARTS SUMMARY

THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO CARRY OUT IMPROVING TECHNICAL CHANGES WITHOUT ANY PREVIOUS NOTICE. THIS MANUAL IS A SOLE PROPERTY OF TECNO-GAZ S.P.A. AND CANNOT BE COPIED, REPRODUCED OR TRANSFERRED TO THIRD PARTIES WITHOUT THE WRITTEN AUTHORISATION OF TECNO-GAZ S.P.A.

🔂 TECNO-GAZ

01

INTRODUCTION

Dear Client,

Thank you for having chosen our autoclave, we know how to exchange your fidelity, with maximum attention and service definitely corresponding to your expectations.

Before using this autoclave, we invite you to read with maximum attention the user's manual and then keep it in a place accessible to all operators in charge of STERILIZATION.

Sterilise means adopting a specific working methodology and adhering to precise operational protocols:

<u>DISINFECTION</u> obligatory phase, to ensure operator safety, to be done with immersion in chemical liquids or thermo-disinfection;

<u>CLEANSING</u> the most important phase that ensures the removal of all types chemical and organic residues. The most suitable instruments are ultrasound baths;

<u>DRYING</u> essential phase, which prevents corrosion of the instruments and interference of the STERILIZATION cycle;

<u>ENVELOPING</u> essential phase for sterility maintenance over time;

STERILIZATION final step steam STERILIZATION.

The autoclave is the key point of this methodology.

We remind you that failure to carry out all the phases of the STERILIZATION process may invalidate the final result.

For installation, maintenance and assistance ask <u>exclusively</u> for a technician authorized. We invite you to use and ask for <u>exclusively</u> original spare parts.

02 USE AND DESTINATION OF USE OF THE AUTOCLAVE

The autoclave is able to sterilize the three types of load provided for by the standard EN13060, especially:

	ONYX-B 5.0	ONYX-B 8.0
METAL OR SOLID MATERIALS Instruments with no cavities and no obstacles to the penetration of steam	max kg. 5	max kg. 8
POROUS OBJECTS Simple or composite materials that can absorb fluids (fabrics, gowns, surgical gauzes, dressings, etc)	max kg. 1,5	max kg. 2
 HOLLOW OBJECTS Materials or devices with cavities, obstructions, etc. These are subdivided into two types, classified according to the length and diameter of the cavity. Approximately: TYPE B: cannulas, tubes or devices with large passages. TYPE A: turbines, hand pieces and devices with blind or small holes 	max kg. 5	max kg. 8

The charges (Kg) change depending to the type of cycle which is performed. Watch Fig.E.

*Only for European Countries



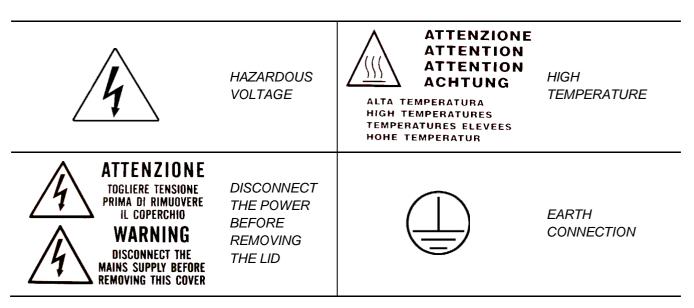
The autoclave shall only have to be used for the sterilization of tools and materials being compatible with the steam sterilization system. Always make sure that the loads that need to undergo sterilization can stand the temperatures scheduled for the selected cycle.

ENGLISH

03

SAFETY

3.1 Safety marking



3.2 Safety devices

The following safety devices are installed:

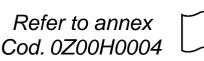
- 1. Safety valve set at 2.4 bar 0/+10%
- 2. Electromagnetic lock to prevent the door from opening while the cycle is running
- 3. Resistance over temperature thermostats

3.3 Safety notes

- 1. The manufacturer is liable for the marketed product in accordance with current regulations. The **manufacturer's liability will expire** when operations are carried out on the device, or a part of it, by unskilled personnel or using non-original spare parts.
- 2. There should be no potential risk of explosion and/or fire in the room where the autoclave is installed.
- 3. The autoclave should be installed in a special well-ventilated room.

3.4 Disposal







TECNO-GAZ

04

TECHNICAL DATA

		ONYX 5.0	ONYX 8.0
	Working temperature	+5°C ÷ +40°C	
	Maximum altitude	2.000 m	
∢	Max relative humidity at 30°C	80%	
DAT	Max relative humidity at 40°C	50%	
MECHANICAL DATA	Dimensions of space occupied (L x H x P)	474 x 497 x 650	474 x 497 x 795
IAN	Space occupied with open door	495 mm	
EC	Weight (empty tanks)	60kg.	66kg.
Σ	Weight (full tanks + room full)	70kg.	76kg.
	Weight of area of support	2058	N/m ²
	Potential sound level	< 70	db A
	Power voltage	230 V a.c. +/-10	% single phase
AL	MAX power	1,5 kW	2,2 kW
ELECTRICAL DATA	Frequency	50 / 60 Hz	
ECT	Power cord	2 + 1 x 1mm ²	
EL	Fuses	5x20 10A	6.3x35 F12A
	Heat transmitted	3.6 E ⁶	J / hour
	MAX working pressure	2.4 bar (relative)	
BER	MAX empty	- 0.9 bar (relative)	
CHAMBER	MAX temperature	138 °C	
CH	Material	Inox AISI 304	
	Size (mm)	Ø 245 x 320	Ø 245 x 500
N K	Volume	4,5 I	
CLEAN WATER TANK	Usable cycles	4	2
0 % F	Material	polyethylene	
	Volume	4,	5
USED WATER TANK	Usable cycles	4	2
US MA TA	Material	polyethylene	
	MAX temperature used water	50°C	
BACTERIO FILTER	Diameter	56 mm	
	Filtering capacity	0.3 μm	

05

OUTPUTS AND INDICATORS LIST (Fig.A)

OUTPUTS AND INDICATORS LIST

00	Spacer
01	Tap for emptying used water tank
02	Tap for emptying clean water tank – (tap filling up trought osmosis)
03	Exceeding full for used water tank
04	Pipe fitting for emptying used water tank (back)
05	Feeding socie with fuses
06	RS232 serial port
07	Socket for connection of osmosis system
80	Bacterial filter
09	Pipe fitting for manual willing up of clean water
10	Main switch
11	SD CARD Slot
12	Display
13	Pipe fitting for discharging used water (front)
14	121°C Cycle
15	134°C Cycle
16	134°C Fast Cycle
17	134°C Flash Cycle
18	134°C Safety Cycle
19	134°C Prion Cycle
20	134°C Prion Fast Cycle
21	Helix / Bowie&Dick Test
22	Vacuum Test
23	MAX level used water tank
24	MAX level clean water tank
25	MIN level clean water tank
B-	Multifunction push button 1
M1	Multifunction push button 2
B-	Multifunction push button 3
M2	Push button for filling up of water
B-	
M3	Push button for selection of cycle
PUMP WATER	
	I I I I I I I I I I I I I I I I I I I



TECNO-GAZ

06

UNPACKAGING

The autoclave is shipped in a suitable package to be transported and moved easily and to protect its contents.

The packaging must not be subject to impact, must be handled with care and avoid dropping it or roll it.

In case autonomous handling means are not available handle the packaged autoclave always in two persons.

Autoclave is placed on wooden pallet and packed with corrugated cardboard internal and external application.

For remove the autoclave to its pack please remove first the corrugated cardboard. For lift the autoclave please use the belts.



The autoclave shall have to be handled by at least two people and by using belts only.

Do not lift the autoclave from the inferior part of the door or command panel, this incorrect operation can create problems of a mechanical nature.

ATTENTION: Always conserve original packaging.

All'interno the package you will find the following documents:

- USER'S MANUAL: to be read with attention and kept in a place available to all operators assigned to sterilization.
- CERTIFICATION: which must be conserved.
- INSTALLATION REPORT TESTING AND GUARANTEE CONDITIONS: must be completed upon installation of the machine following the instructions indicated on the form.
- *QUICK USE GUIDE:* should be kept in the vicinity of the machine.
- CERTIFICATION OF SAFETY WALVE.

ENGLISH

07

ACCESSORIES

DUAL TRAY HOLDER

	ONYX 5.0	ONYX 8.0
Material	Alluminium anodized	
Size (L x H x P)	192 x 165 x 280	192 x 165 x 460
Picture	Fig.1	
Envelope standard	1	
Code	SXBA349	2ZXZA0073

TRAY

	ONYX 5.0	ONYX 8.0
Material	Alluminiun	n anodized
Size (L x H x P)	183 x 17 x 284	185 x 17 x 460
Picture		
Envelope standard	Fig.2 4	
	DANA049	DXLA349

TRAY EXTRACTION AND DOOR ADJUSTMENT WRENCH

Use for extract the trays and for door adjustement (par. 15)

Picture	Fig.3	Fig.4
Envelope standard		1
Code	DANA008	

CHAMBER AND DOOR GASKET CLEARING SPONGE

Use to clean sterilization chamber and door gasket (par. 15)

Picture	Fig.5	
Envelope standar	1	
Code	CPMG004	

WATER FILLING PIPE WITH FILTER AND PIPE FITTING

Use for manual water loading on the front of autoclave (par. 10.2)

Picture	Fig.6
Envelope standard	1
Code	DANA099 + DXBA711 + CPRG117

WATER DISCHARGE PIPE

Use to drain the water used from the faucet on the front of the autoclave (Fig.A–pos. **13**) - (*par. 10.8*)

Picture	Fig.7
Envelope standard	1
Code	DANA130

BLACK PLASTIC SPACER PIN

Put the spacer in the autoclave's back panel (Fig.A–pos.**0**). It's necessary for guarantee a good ventilation if you place the autoclave near a wall.

Picture	5 Fig.8
Envelope standard	1
Code	CPAP014

FITTING FOR REAR TAPS DISCHARGE

Tighten the loading faucet (Fig.A-pos. 2) to empty the loading tank and tighten the drain faucet (Fig.A-pos. 4) to empty the drain tank.

Picture	Fig.9	
Envelope standard	1	
Code	CPRG096	

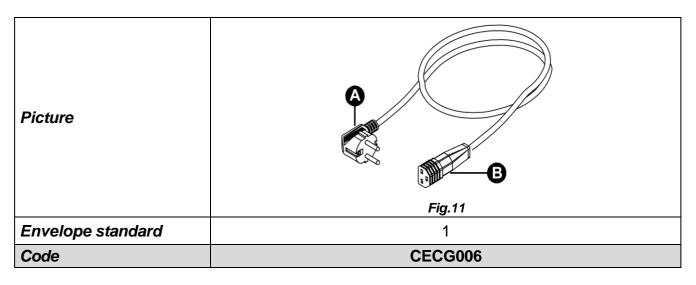
PIPE FOR DISCHARGE UTILITIES

- <u>1 Clean water overflow hose</u>
- 2 Used water overflow hose
- 1- Connect one end of the hose to the clean water overflow hose fitting (Fig.A-pos. 1), and the other in a water recovery container.
- 2- Connect one end of the hose to the fitting (Fig. A–pos. 3), and the other to a used water recovery container.

Picture	Fig.10
Envelope standard	3 mt.
Code	SXBA799

POWER SUPPLY CORD

Take the power supply cord provided (pos. **B**) and insert the female plug (Fig.A-pos. **5**) in the socket of the back panel of the autoclave then insert the male plug (pos. **A**) in the electric plug of the system.



MEMORY CARD

To be used to memorize the autoclave cycles (for the best compatibility with the device, it is advisable to always use the original memory card).

<u>WARNING: The card contains the software reading log cycle - Carry out the rescue</u> and installed on the PC before the commissioning of the autoclave (see par.12)

Picture	Fig.12
Envelope standard	1
Code	CEGS001

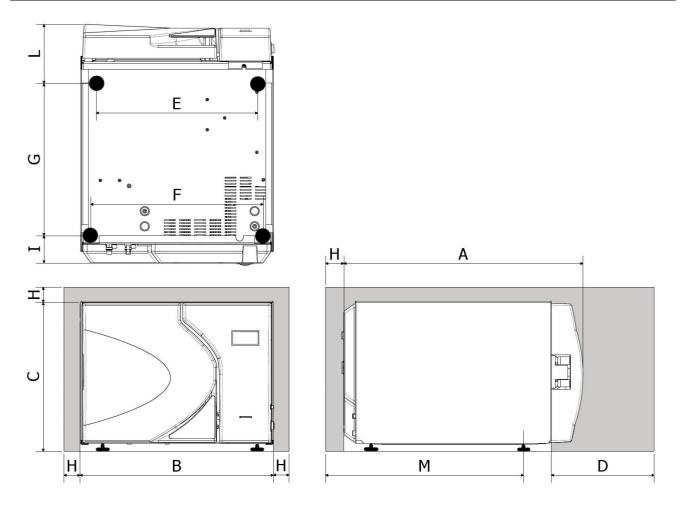
IMPORTANT

Ask for and use only and exclusively original accessories.

TECNO-GAZ



INSTALLATION



	ONYX 5.0	ONYX 8.0			
Α	650 mm 795 mm				
B	474	mm			
С	497	mm			
D Max. hatch opening	495 mm				
E	425 mm				
F	425 mm				
G	402 mm 435 mm				
Н	min. 50 mm				
I	74 mm				
L	170 mm	275 mm			
Μ	525 mm 575 mm				

- 1. Install the autoclave in environments suitable to sterilization.
- **2.** The premises have to be suitably lit and ventilated, in compliance with regulations in force.
- 3. Install the autoclave away from heat sources and water splashes.
- **4.** Position the autoclave on a surface, suitable to support the weight (80 Kgs.) and with adequate dimensions.
- 5. Place the autoclave at a height allowing easy intervention by the operator for inspection and clearing of the whole sterilization chamber.
- 6. Open the door of the autoclave and remove all packages containing the single accessories from inside the sterilization chamber.
- **7.** Leave inside the sterilization chamber only the tray carrier with the trays. All other accessories should be positioned in a separate space available to operators.
- 8. Don't put anything on the autoclave.
- 9. Do not lean on the door.
- **10.**Leave a space of at least 5 cm in the rear of the autoclave, using the spacer (Fig.A-pos.0 / Fig.8) and in the sides of the unit to ensure the ventilation required.
- **11.** Make connections of supplied pipes in the back (*chapter 7*).
- **12.** Always make sure the electrical system to which the autoclave is to be connected is in conformity with the legislation in force and sized to suit the specifications of the said device.
- **13.**Connect the power supply cord to the socket on the rear panel of the autoclave (Fig.A-pos.**5**).
- **14.**Connect the electrical plug to the system ensuring that it is adequate to the supply of the machine.

NOTE: Do not use extensions, reducers or adapters for connection as this could cause micro interruptions with consequent generation of alarm signals.

15. Turn the autoclave on by pressing the mains switch (Fig.A-pos. **10**) and open the hatch of the autoclave itself. Wait a few seconds, there will be two acoustic signals to inform you of the acquisition of the parameters for the automatic barometric alignment, at the same time the text <u>DOOR OPEN</u> will appear on the display.

NOTE:

Never select a command before hearing the two sound signals, the autoclave will not accept the chosen programming.

PROGRAMMING DISPLAY

From the first page press **Setup** to enter the autoclave setup menu.

LANGUAGE

Press the central button to change the language of menus and vocal messages.



Press the arrow to shift to the next item

	DAT	E AND TIME				
Pres	Press the central button to enter the date/time setup.					
<u>0</u> 0:00 00/00/1900	- Sur	When the box flashes press the arrows to select the desired value.				
00:00 00/00/ <u>1900</u>	Jun	Press once more the central button to move among boxes and the arrows to select a value. Go on until the last value is selected. Press the central button for the last time to display the final selection page.				

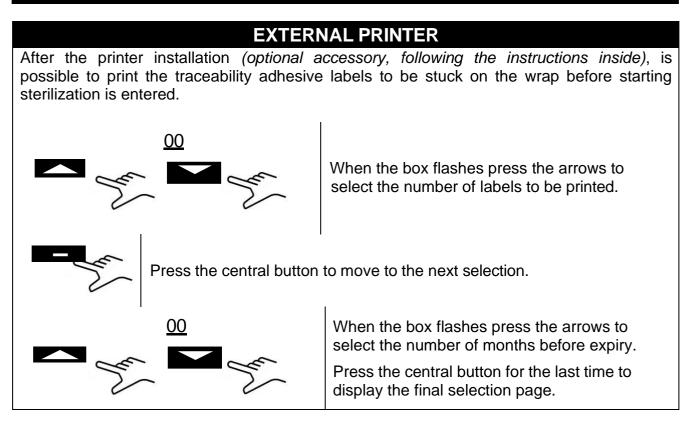


Press to confirm selected values and go back to the setup menu

Press to restart the procedure

Press to cancel selected values and go back to the setup menu

ENGLISH



SETUP OSMOSIS SYSTEM

- USE OSMOSI'S SYSTEM : On / Off with the button the supply system with osmosis device (*optional*). When the system is activated the charge pump is disconnected.
- CYCLES SINCE CHG: Cycles from the last change of filters are visualized.
- RESET OSMOSI COUNTER: It allows you to reset the counter when you replace the filters.

BACTERIOLOGIC FILTER

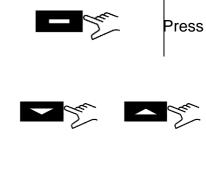
- CYCLES PERFORMED: Cycles from the last change of filter are visualized.
- RESET COUNTER: It allows you to reset the counter when you replace the filter.

TECNO-GAZ

ACCOUNT MANAGER

- SHOW USERS: It allows you to see the already registered users.
- NEW USERS: It allos to register a new user.
- DELETE: It allows you to delete already registered users.
- LOAD CHECK: on/off (par. 10.6).

NEW USERS:



Press the central button to enter a new user.

ENTER NAME: When the box is flashing, press the arrow keys to scroll the characters until the desired user name,

confirming each box with the button

ENTER PASSWORD: choose the desired password using the same procedure the "enter name".

SERVICE MODE

Access to the service menu (after password entry). This mode is reserved exclusively for the setup by an <u>authorised personal</u>. The manufacturer shall not be held responsible for any tampering with or injury to unauthorised staff.

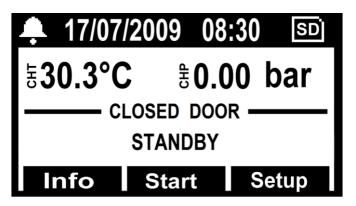
10

USE INSTRUCTION

After installing the autoclave proceed with preparation and use.

10.1 Turn on the autoclave and barometric alignment

Press the main switch (Fig.A–pos. 10). After the display of the logo, the autoclave checks the memory and the connections. Once checks are over the autoclave shifts to the operating setup.



Open the door and wait for some seconds until an acoustic signal informs that the automatic barometric alignment values have been acquired; at the same time the display shows the message <u>DOOR OPEN</u>.

THE AUTOCLAVE IS READY FOR USE

ATTENTION:

Selecting any cycle, excluding vacuum cycle, will activate the preheating mode of the autoclave.

Be careful, do not touch the surfaces of the boiler because they are hot.

10.2 Clean water tank filling

Connect the hose supplied (Fig. 6) to the front fitting of the autoclave (Fig. A-pos. 9).

Put the other end of the hose with the filter inside the demineralised or distilled water container.

At this point, press the **PUMP WATER** button to operate the water loading pump and keep it pressed until the countdown appears.

The pump loads the clean water tank inside the autoclave. If the maximum level is not achieved within 180 seconds the pump stops automatically and it will be necessary to press button **B-PUMP**.

The pump stops automatically when the maximum level is achieved.

10.3 Characterisstics of the water to be used

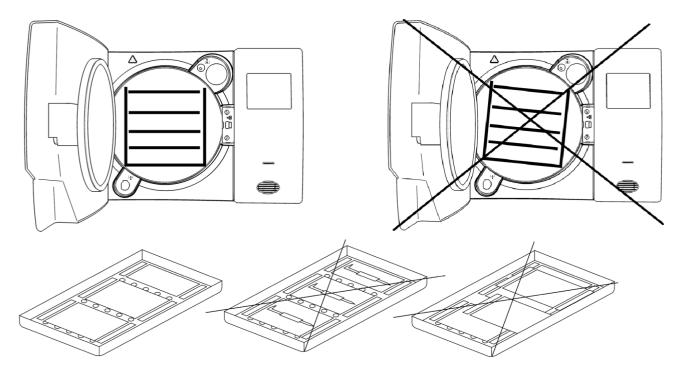
TABLE SHOWING THE QUALITY LEVELS LAID BY THE EN13060

CEN STANDARD EN	13060		
Evaporation residue	\leq	10	mg/l
Silicon oxide	\leq	1	mg/l
Iron	\leq	0.2	mg/l
Cadmium	\leq	0.005	mg/l
Lead	\leq	0.05	mg/l
Remains of heavy metals apart from iron, cadmium,		0.1	ma/l
lead	\leq	0.1	mg/l
Chloride (Cl')	\leq	2	mg/l
Phosphate (P20s)	\leq	0.5	mg/l
Conductivity (at 20°C)	\leq	15	μs/cm
Ph value (acidity level)		5 ÷ 7,5	
Appearance	Transparent, clear, without deposit		
Hardness (and alkaline earth ions)	\leq	0.02	mmol/l

10.4 Loading of the materials in the autoclave

Arranging the materials to be sterilized on the provided trays, as follows:

- Do not superpose the materials
- Arrange the wrapped materials with the paper side facing upwards
- Never bring the materials into contact with the sterilization chamber or the autoclave door
- Put scissors and dental forceps with blades open



After loading the materials, close the door of the autoclave. The display will show the icon and the message <u>DOOR CLOSED</u>.

10.5 Starting the sterilization cycle

After the steps listed above, choose the most suitable STERILISATION program for the prepared load, by pressing the **SELECT CYCLE** button.

After choosing the program, start the cycle by pressing the button. The door will lock automatically, and the cycle will begin.

During the cycle the display shows all parameters and information related to the cycle in progress. In this setup the display shows: the type of cycle, the cycle status, the time remaining before the end of cycle (for the Vacuum Test it identifies the whole cycle, while for all the other cycles it identifies the sterilization phase plus that of drying), the number of cycles done by the machine and the button allowing access to the list of working parameters.

4 17/07	/2009	08:30	SD
ਙ30.3°0	े ह	0.00	bar
L0	OCKED	DOOR -	
Р	REHEAT	ING 1	
Info	Star	t S	Setup

10.6 End of cycle

An acoustic signal will inform the operators about the finished STERILISATION cycle and the display will show the <u>END CYCLE</u> icon and message.

Unlock the door by pressing the button displayed on the display by one of the three multi-function buttons. Should there be pressure present inside the chamber, the button will not trigger the unlocking. Wait for the complete depressurization of the chamber and repeat the operation. With the door unlocked, pull the door handle and open.

Now, if the CHARGE CONTROL (<u>SETUP</u> \rightarrow <u>ACCOUNT MANAGEMENT</u>) is "ON", is asked to validate the charge by the user. If the charge is validated, give consent specifying USER and USER PASSWORD, afterwards will be given the confirmation of <u>VALIDATED</u> <u>CHARGE</u>. If the charge doesn't result validated you have to give negative result to end the operation in <u>NOT VALIDATED CHARGE</u>.

10.7 Unloading the sterilized materials

Wear personal protective equipment in compliance with regulations on safety and hygiene at work. Extract the trays by using the spanner provided (Fig.3/4), let rest the instruments and store them in environments which are not exposed to contamination.

10.8 Discharge used water

When the used water level LED (Fig. A-pos. 23) lights up, the used water collection tank must be emptied.

If nothing is done, the operation of the autoclave is blocked.

Take the hose supplied (Fig.7), and insert it into the used water drain fitting located on the front of the autoclave (Fig.A-pos. 13). Put the other end of the hose in a container and unscrew the ring nut, turning it anticlockwise, the water will fall into the container, emptying the tank.

IMPORTANT:

A - The hose located in the receiving container must never touch or be immersed in the discharged water, otherwise sucking up will occur.

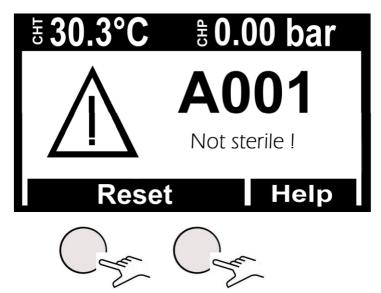
B - Always wait until the discharge water has been completely drained. The used water maximum level LED turns off when some water still remains into the tank, consequently do not considered it as a reference for this operation.

When drained, screw in the ring nut and remove the hose.

10.9 Interruption of a sterilization cycle

A sterilization cycle can be voluntarily interrupted by pressing the button **Stop** for at least 2 seconds.

The autoclave will send out a beep and the display will show the alarm message A001.



For reset the alarm, press at the same time, the multifunction push buttons on the Reset bar up to the cancelling of the same.

11

STERILIZATION CYCLES

11.1 Descriptions cycles

The autoclave has three series of cycles:

A – operation cycles

B – night cycles

C – test cycles

11.2 Operation cycles

All operating cycles, have the fractional vacuum system and can sterilize hollow, porous and solid materials, however, are differentiated according to user priority and to characteristics of the materials for the sterilization. The sterilization temperatures possible are 121°C and 134°C.

- <u>Cycle 121°C Standard</u>: it is used for thermolabile materials, load capacity up to 5 Kg (Onyx5.0) / 8 Kg (Onyx8.0) with a normal cycle time.

- <u>Cycle 134°C Standard</u>: it is used for not thermolabile materials, load capacity up to 5 Kg (Onyx5.0) / 8 Kg (Onyx8.0) with a normal cycle time.

- <u>Cvcle 134°C Fast</u>: keeps the use of 134°C Standard but it is created for low loads (up to 1,5 Kg (Onyx5.0) / 2 Kg (Onyx8.0)), consequently also the time of the cycle is shorter.

- <u>Cycle 134°C Safety</u>: created for immediate needs of the instrumentation, has a shorter cycle time, load capacity up to 5 Kg (Onyx5.0) / 8 Kg (Onyx8.0). Not suitable for wrapped loads.

- <u>Cycle 134°C Flash</u>: how to Safety cycle has been created for immediate need of the instrumentation but with a load capacity up to 1,5 Kg (Onyx5.0) / 2 Kg (Onyx8.0). Not suitable for wrapped loads.

- <u>Cycle 134°C Prion</u>: created for Creutzfeldt-Jakob disease (mad cow syndrome), load capacity up to 5 Kg (Onyx5.0) / 8 Kg (Onyx8.0), the cycle time is higher than 134°C Standard.

- <u>Cycle 134°C Prion Fast</u>: created for need to perform a Prion Cycle with lower load (up to 1,5 Kg (Onyx5.0) / 2 Kg (Onyx8.0)) in a shorter time.

Please refer **Fig.B** for a detailed summary.

11.3 Night cycles

The autoclave is equipped with a economizer special device. It is possible to perform all cycles mentioned without operator. At the end of the cycle, if the door isn't opened, the autoclave automatically turns off, remains turn on the main switch only (Fig.A-pos. 10). Upon arrival of the operators, simply press any button to turn on the autoclave and read to display the outcome of the cycle.

11.4 Test cycles

Available test cycle:

- Bowie&Dick test par. 13.3
- <u>Helix test</u> par. 13.4
- <u>Vacuum test</u> par. 13.5

TECNO-GAZ

11.5 Cycle diagram

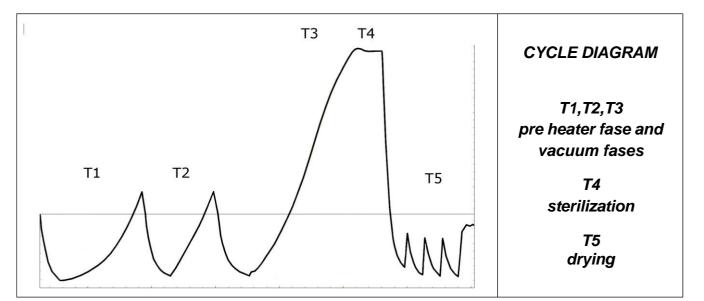


TABLE OF TESTS TYPE AS RUL	E EN13060
Type test	Operative cycle
Dynamic sterilizer chambre pressure	Х
Air Leakage	Х
Empty chamber	Х
Solid load	Х
Small porous items	Х
Small porous loads	Х
Full porous load	Х
Hollow load B	Х
Hollow load A	Х
Multiple wrapping	Х
Dryness, solid load	Х
Dryness, porous load	Х

TECNO-GAZ is at your service to provide sterilization tests for the management of your sterilization routine

12

SOFTWARE VISUALIZATION CYCLES

12.1 Installation

Enter the SD memory card in your computer. The LogViewer folder is located at: <SD Card>:\

Access the SD memory card and copy the LogViewer folder on your computer.

Open the folder *LogViewer* and run the LogViewer program by double click link, recognizable by the magnifying glass icon (**Figure1**).

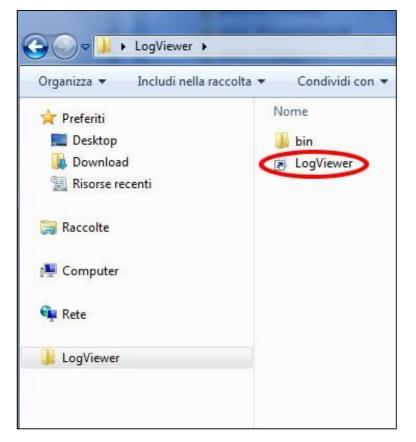


Figure 1: LogViewer folder. Double click on logviewer to run it

If the program doesn't start by link, open bin folder and run program *log_viewer*, recognizable by the magnifying glass icon.



WARNING: Please check that Microsoft .NET Framework is installed on your PC. If it is not, open the folder Microsoft.NET available on SD card and install the executable file contained inside.

12.2 Language setting

The default language at first run of *LogViewer* is English. It is possible to change the language by the dropdown menu on right of window. Languages available are English, Italian, German, French e Spanish. The program saves the selected language and to next run loads the user interface in that language.

12.3 Single log file viewing

Select by dropdown menu $File \rightarrow Open$ (Figure 2) to view the cycle details of a particular log file. The program will show a dialog box for the file selection that you want open.

G LOG_VIEWER - 1.1.0				
File				
Open				
Select				
Exit	-			
	_			

Figure 2: Logviewer window, Open item

The program shows the cycle log as showed in **Figure 3**. In the window are showed different kind of data:

- Step of the sterilization cycle;
- Date and time of data recording;
- Time to end of cycle;
- Chamber temperatures and pressure (values returned by probes T1, T2 e P1);
- Mains voltage;
- Cycle outcome, readable on last line.

The kind of cycle related to log is returned in the box in center position.

During the log viewing, Options item is present in menu bar and allows access to two functions: *Make Report and Make Log PDF*.

ENGLISH

- • ×

Q LOG_VIEWER - 1.1.0

File	Option	

		VACU	ОМ Т	EST		La	anguage:	ENGLISH	•
STATUS	DATE	TIMELEFT	T1	T2	P1	VNET	ALARM		
START	29/10/2012 16:02:40	00:00:00	44,74	45,64	0,008	212,5			
START	29/10/2012 16:02:41	00:00:00	46,06	46,50	0,005	187,5			
VACUUM	29/10/2012 16:02:41	00:15:00	46,29	46,63	0,002	213,3			
VACUUM	29/10/2012 16:03:11	00:15:00	52,50	50,41	-0,420	209,1			
VACUUM	29/10/2012 16:03:42	00:15:00	59,55	55,20	-0,620	207,4			
VACUUM	29/10/2012 16:04:12	00:15:00	65,49	59,14	-0,762	208,1			
VACUUM	29/10/2012 16:04:42	00:15:00	66,25	61,01	-0,845	207,8			
HOLDING 1	29/10/2012 16:04:48	00:15:00	66,54	61,40	-0,861	208,0			
HOLDING 1	29/10/2012 16:05:19	00:14:29	68,21	62,99	-0,863	213,9			
HOLDING 1	29/10/2012 16:05:49	00:13:59	69,31	64,16	-0,862	214,4			
HOLDING 1	29/10/2012 16:06:19	00:13:29	70,13	65,10	-0,862	213,0			
HOLDING 1	29/10/2012 16:06:49	00:12:59	70,70	65,86	-0,861	213,3			
HOLDING 1	29/10/2012 16:07:19	00:12:29	71,17	66,51	-0,861	213,5			
HOLDING 1	29/10/2012 16:07:49	00:11:59	71,57	67,04	-0,860	213,1			
HOLDING 1	29/10/2012 16:08:19	00:11:28	71,80	67,51	-0,860	212,9			
HOLDING 1	29/10/2012 16:08:50	00:10:58	72,04	67,85	-0,860	214,1			
HOLDING 1	29/10/2012 16:09:20	00:10:28	72,09	68,08	-0,860	214,2			
HOLDING 2	29/10/2012 16:09:48	00:10:00	72,09	68,32	-0,860	213,9			
HOLDING 2	29/10/2012 16:10:19	00:09:29	71,98	68,45	-0,861	213,0			
HOLDING 2	29/10/2012 16:10:49	00:08:59	71,85	68,45	-0,861	214,3			
HOLDING 2	29/10/2012 16:11:19	00:08:29	71,70	68,45	-0,860	214,0			
HOLDING 2	29/10/2012 16:11:49	00:07:59	71,33	68,32	-0,860	215,7			
HOLDING 2	29/10/2012 16:12:19	00:07:29	71,04	68,21	-0,860	214,1			
HOLDING 2	29/10/2012 16:12:49	00:06:59	70,70	68,03	-0,860	213,9			
HOLDING 2	29/10/2012 16:13:19	00:06:28	70,31	67,80	-0,858	213,9			
HOLDING 2	29/10/2012 16:13:50	00:05:58	69,94	67,56	-0,860	213,6			
HOLDING 2	29/10/2012 16:14:20	00:05:28	69,50	67,27	-0,860	212,7			
HOLDING 2	29/10/2012 16:14:50	00:04:58	69,03	66,91	-0,858	213,0			
HOLDING 2	29/10/2012 16:15:20	00:04:28	68,56	66,62	-0,858	213,0			
HOLDING 2	29/10/2012 16:15:50	00:03:58	68,11	66,28	-0,858	213,5			
HOLDING 2	29/10/2012 16:16:20	00:03:28	67,59	65,86	-0,857	214,3			
HOLDING 2	29/10/2012 16:16:50	00:02:57	67,06	65,44	-0,858	213,4			
HOLDING 2	29/10/2012 16:17:21	00:02:27	66,59	65,05	-0,858	213,6			
HOLDING 2	29/10/2012 16:17:51	00:01:57	66,07	64,58	-0,858	213,3			
HOLDING 2	29/10/2012 16:18:21	00:01:27	65,54	64,16	-0,857	212,3			
HOLDING 2	29/10/2012 16:18:51	00:00:57	65,02	63,69	-0,858	213,5			
HOLDING 2	29/10/2012 16:19:21	00:00:27	64,45	63,22	-0,858	213,8			
HOLDING 2	29/10/2012 16:19:48	00:00:00	64,06	62,81	-0,858	212,8			
HOLDING 2	29/10/2012 16:19:49	00:00:00	64,06	62,81	-0,858	212,8	Cycle OK		

Figure 3: log viewing mode of Vacuum cycle

12.4 Open directory

Select by dropdown menu $File \rightarrow Select$ (Figure 4) to browse the log files in a particular folder. The program will show a dialog box to specify the path to browse.

Q LOG_VIEWER -	1.1.0
File	
Open	
Select	>
Exit	

Figure 4: item Select, for browsing folder

The program display only **.log* files with valid content in the selected folder, and shows a list as in **Figure 5**.

ENGLISH

Option						
				Langua	age: ENGLISH	•
ID	FILE NAME:	SERIAL NUMBER:	TOTAL CYCLE:	CYCLE TYPE:	OUTCOME:	
92	00GH002K.LOG	EUP00W110035	92	CYCLE 134°C	Cycle OK	
93	00GH002L.LOG	EUP00W110035	93	CYCLE 134°C	Cycle OK	
94	00GH002M.LOG	EUP00W110035	94	CYCLE 134°C	Cycle OK	
95	00GH002N.LOG	EUP00W110035	95	VACUUM TEST	Cycle OK	
96	00GH0020.LOG	EUP00W110035	96	VACUUM TEST	Cycle OK	
97	00GH002P.LOG	EUP00W110035	97	CYCLE 134°C	Cycle OK	
98	00GH002Q.LOG	EUP00W110035	98	CYCLE 134°C	Cycle OK	E
99	00GH002R.LOG	EUP00W110035	99	CYCLE 134°C	Cycle OK	
100	00GH002S.LOG	EUP00W110035	100	CYCLE 134°C	Cycle OK	
101	00GH002T.LOG	EUP00W110035	101	CYCLE HELIX - B&D TEST	Cycle OK	
102	00GH002U.LOG	EUP00W110035	102	CYCLE 134°C	Cycle OK	
103	00GH002V.LOG	EUP00W110035	103	CYCLE 134°C	Cycle OK	
104	00GH002W.LOG	EUP00W110035	104	CYCLE 134°C	Cycle OK	
105	00GH002X.LOG	EUP00W110035	105	CYCLE 134°C	Cycle OK	
106	00GH002Y.LOG	EUP00W110035	106	CYCLE 134°C	Cycle OK	
107	00GH002Z.LOG	EUP00W110035	107	CYCLE 134°C	Cycle OK	
108	00GH0030.LOG	EUP00W110035	108	CYCLE 134°C	Cycle OK	
109	00GH0031.LOG	EUP00W110035	109	CYCLE 134°C	Cycle OK	
110	00GH0032.LOG	EUP00W110035	110	CYCLE 134°C	Cycle OK	
111	00GH0033.LOG	EUP00W110035	111	CYCLE 134°C	Cycle OK	
112	00GH0034.LOG	EUP00W110035	112	CYCLE 134°C	Cycle OK	
113	00GH0035.LOG	EUP00W110035	113	CYCLE 134°C	Cycle OK	
114	00GH0036.LOG	EUP00W110035	114	CYCLE 134°C	Cycle OK	
115	00GH0037.LOG	EUP00W110035	115	VACUUM TEST	Cycle OK	
116	00GH0038.LOG	EUP00W110035	116	CYCLE 134°C	Cycle OK	
117	00GH0039 LOG	EUP00W110035	117	CYCLE 134°C	Cycle OK	
118	00GH003A.LOG	EUP00W110035	118	CYCLE HELIX - B&D TEST	Cycle OK	
119	00GH003B.LOG	EUP00W110035	119	CYCLE HELIX - B&D TEST	Cycle OK	
120	00GH003C.LOG	EUP00W110035	120	CYCLE 134°C	Cycle OK	
121	00GH003D.LOG	EUP00W110035	121	CYCLE 134°C	Power failure	
122	00GH003E.LOG	EUP00W110035	122	CYCLE 134°C	Cycle OK	
123	00GH003F.LOG	EUP00W110035	123	CYCLE 134°C	Cycle OK	
124	00GH003G.LOG	EUP00W110035	124	CYCLE 134°C	Cycle OK	
125	00GH003H.LOG	EUP00W110035	125	CYCLE 134°C	Cycle OK	
126	00GH003LLOG	EUP00W110035	126	CYCLE 134°C	Cycle OK	
127	00GH003J.LOG	EUP00W110035	120	CYCLE 134°C	A001	
128	00GH003K.LOG	EUP00W110035	128	CYCLE 134°C	Cycle OK	
129	00GH003L.LOG	EUP00W110035	129	CYCLE 134°C	Cycle OK	
130	00GH003M.LOG	EUP00W110035	130	CYCLE 134°C	Cycle OK	
101	00001000000.000	ELIDUUW110035	101	CVCI E 12/PC	Cycle OK	-

Figure 5: browsing folder

Log files are showed as a list that provides a preview with serial number of sterilizer, cycle number, kind of cycle and the outcome. By single-click on a list item, the detailed report of corresponding log is displayed, as showed in **Figure 3**.

In this case, on the left of the box that shows the kind of cycle, is displayed the *Back* button to come back to browsing window.

During the folder browsing, Options item is present in menu bar and allows access to two functions: *Make Report and Make Log PDF*.

12.5 Make Report

During log viewing, by selecting from menu *Options* \rightarrow *Make Report*, the program returns a table with all cycle data and show them in a new window (**Figure 6**).

😡 Report viewer							
File							
Print							
Print preview							
Print preview	1						
Serial Number: EUP00W1	10035 Firr	nware:T1	A2000	Release	:4		
Total Cycle: 443 Cycle	type: CYCLE	134°C	Date:13	/06/2012	,		
for an officer fire office	c/por 01022	101 0	0000110	00,201	-		
Steril. temp. max: 135,8	EPC Charil	tomo mi	124.00				
Steni, temp, max: 135,6	5°C Sterii.	temp. mi	1: 134,05	<i>-</i> C			
Time	Timeleft	T1	T2	P1	Vnet	Cycle phase	Alarm
13/06/2012 12:37:31	00:00:00	28,37	28,55	0,012	220,70	START	
13/06/2012 12:40:31	00:21:00	28,42	28,55	-0,901	217,80	VACUUM 1	
13/06/2012 12:49:12	00:21:00	107,05	107,10	0,302	209,60	HEATING 1	
13/06/2012 12:53:28	00:21:00	56,11	74,89	-0,841	210,30	VACUUM 2	
13/06/2012 12:58:35	00:21:00	107,23	107,34	0,305	212,20	HEATING 2	
13/06/2012 13:03:25	00:21:00	55,65	69,03	-0,841	219,60	VACUUM 3	
13/06/2012 13:15:26	00:21:00	134,04	134,06	2,015	214,00	HEATING 3	
13/06/2012 13:15:52	00:21:00	134,89	134,94	2,088	215,90	STERILIZATION	
13/06/2012 13:16:54	00:19:58	135,66	135,61	2,145	215,30	STERILIZATION	
13/06/2012 13:17:54	00:18:58	135,37	135,37	2,118	215,00	STERILIZATION	
13/06/2012 13:18:54	00:17:58	135,42	135,42	2,125	215,40	STERILIZATION	
13/06/2012 13:19:44	00:17:08	135,42	135,42	2,129	215,90	STERILIZATION	
13/06/2012 13:19:52	00:17:00	135,42	135,47	2,130	215,80	DRYING	
13/06/2012 13:21:22	00:15:29	120,34	120,13	0,967	214,20	DRYING	
13/06/2012 13:23:16	00:13:36	115,95	93,42	-0,380	213,00	DRYING	
13/06/2012 13:24:52	00:11:59	106,57	83,95	-0,702	212,50	DRYING	
13/06/2012 13:26:32	00:10:20	109,60	100,26	-0,429	211,30	DRYING	
13/06/2012 13:28:14	00:08:38	117,51	113,61	-0,739	208,80	DRYING	
13/06/2012 13:29:53	00:06:58	126,83	125,13	-0,451	212,50	DRYING	
13/06/2012 13:31:46	00:05:06	132,39	131,56	-0,786	210,60	DRYING	
13/06/2012 13:33:17	00:03:34	132,92	132,20	-0,877	212,70	DRYING	
13/06/2012 13:34:49	00:02:02	132,02	131,38	-0,869	215,00	DRYING	
13/06/2012 13:36:21	00:00:31	131,54	130,95	-0,163	215,40	DRYING	
	00:00:00	131,62	130,95	-0,124	215,60	DRYING	Cycle OK

Figure 6: report window

From this window is possible display a print preview (*File* \rightarrow *Print preview*) or print (*File* \rightarrow *Print*).

12.6 Make PDF

During the viewing of a log, by selecting from menu *Options* \rightarrow *Make PDF*, *Logviewer* make a PDF file which contains the cycle details (**Figure 7**).

QL	Q LOG_VIEWER - 1.1.0							
File	Option							
	Make report Make Log PDF	CYCLE 134°C						
	STATUS	DATE	TIMELEFT	T1	T2	P1		
	START	18/10/2012 09:51:36	00:00:00	35,15	35,20	0,033		
	START	18/10/2012 09:51:37	00:00:00	35,36	35,41	0,028		
	VACUUM 1	18/10/2012 09:51:37	00:21:00	35,44	35,41	0,027		
	VACUUM 1	18/10/2012 09:51:45	00:21:00	35,95	35,77	-0,163		
	VACUUM 1	18/10/2012 09:52:16	00:21:00	37,09	36,39	-0,431		
	VACUUM 1	18/10/2012 09:52:45	00:21:00	37,95	37,04	-0,655		
	VACUUM 1	18/10/2012 09:53:15	00:21:00	38,80	37,72	-0,778		
	VACUUM 1	18/10/2012 09:53:46	00:21:00	39,50	38,47	-0,849		
	VACUUM 1	18/10/2012 09:53:51	00:21:00	39,68	38,57	-0,862		
	VACUUM 1	18/10/2012 09:53:53	00:21:00	39,68	38,65	-0,865		
	HEATING 1	18/10/2012 09:54:01	00:21:00	39,92	38,86	-0,857		
	HEATING 1	18/10/2012 09:54:31	00:21:00	40,64	39,50	-0,833		
	HEATING 1	18/10/2012 09:55:01	00.21.00	/1.62	41.06	.0 789		

Figure 7: menu Options, the item Make PDF

The PDF file will be created in the same folder where **.log* file is located, in sub-folder *Report*, accessible by *File Manager* tool in Windows. If *Report* folder doesn't exist, it will be created. At the end of the process, the program open the destination folder by a window of *File Manager* in Windows.

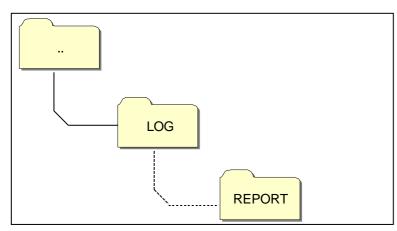


Figure 8: when PDF file is created, the program saves the file Report folder, inside the log file origin folder

The created file name is compound by serialnumber-cyclenumber.pdf.

12.7 Make folder PDF

In browsing folder mode is available *the Make folder PDF* function in *Options* item of menu bar.

QL	OG_VIEW	/ER - 1.1.0		
File	Option			
		lake folder PDF		
	ID	FILE NAME:	SERIAL NUMBER:	TOTAL CYCLE:
	453	00GH00CL.LOG	EUP00W110035	453
	454	00GH00CM.LOG	EUP00W110035	454
	455	00GH00CN.LOG	EUP00W110035	455
	456	00GH00CO.LOG	EUP00W110035	456
	457	00GH00CP.LOG	EUP00W110035	457
	458	00GH00CQ.LOG	EUP00W110035	458
	459	00GH00CR.LOG	EUP00W110035	459
	460	00GH00CS.LOG	EUP00W110035	460
	461	00GH00CT.LOG	EUP00W110035	461
	462	00GH00CU.LOG	EUP00W110035	462
	463	00GH00CV.LOG	EUP00W110035	463
	464	00GH00CW.LOG	EUP00W110035	464
	465	MIGHINGY LOG	ELID00W/110025	465

Figure 9: Make folder PDF function, visible in browsing folder mode

On mouse click, a loading bar that indicates the progress of the process is displayed. The PDF files will be created within the browsed folder, in subfolder *Report*, accessible by *File Manager* tool of Windows. If the folder *Report* doesn't exist, it will be created.

At the end of the process, the program opens the destination folder by a window of *File Manager* in Windows.

The created file name is compound by serialnumber-cyclenumber.pdf.

1

LOG_VIEWE					
				Lang	uage: ENGLIS
ID	FILE NAME:	SERIAL NUMBER:	TOTAL CYCLE:	CYCLE TYPE:	OUTCOME:
1	00GH00A0.LOG	EUP00W110035	360	CYCLE 134°C	Cycle OK
2	00GH00A1.LOG	EUP00W110035	361	CYCLE 134°C	Cycle OK
3	00GH00A2.LOG	EUP00W110035	362	CYCLE 134°C	Cycle OK
4	00GH00A3.LOG	EUP00W110035	363	CYCLE 134°C	Cycle OK
5	00GH00A4.LOG	EUP00W110035	364	CYCLE 134°C	Cycle OK
6	00GH00A5.LOG	EUP00W110035	365	CYCLE 134°C	Cycle OK
7	00GH00A6.LOG	EUP00W110035	366	CYCLE 134°C	Cycle OK
8	00GH00A7.LOG	EUP00W110035	367	VACUUM TEST	Cycle OK
9	00GH00A8.LOG	EUP00W110035	368	CYCLE 134°C	Cycle OK
10	00GH00A9.LOG	EUP00W110035	369	CYCLE 134°C	Cycle OK
11	00GH00AA.LOG	EUP00W110035	370	CYCLE 134°C	Cycle OK
12	00GH00AB.LOG	EUP00W110035	371	CYCLE 134°C	Cycle OK
13	00GH00AC.LOG	EUP00W110035	372	CYCLE 134°C	Cycle OK
14	00GH00AD.LOG	EUP00W110035	373	CYCLE 134°C	Cycle OK
15	00GH00AE.LOG	EUP00W110035	374	CYCLE 134°C	Cycle OK
16	00GH00AF.LOG	EUP00W110035	375	CYCLE 134°C	Cycle OK
17	00GH00AG.LOG	EUP00W110035	376	CYCLE 134°C	Cycle OK
18	00GH00AH.LOG	EUP00W110035	377	CYCLE 134°C	Cycle OK
19	00GH00AI.LOG	EUP00W110035	378	CYCLE 134°C	Cycle OK
20	00GH00AJ.LOG	EUP00W110035	379	CYCLE 134°C	A101
21	00GH00AK.LOG	EUP00W110035	380	CYCLE 134°C	Cycle OK
22	00GH00AL.LOG	EUP00W110035	381	CYCLE 134°C	Cycle OK
23	00GH00AM.LOG	EUP00W110035	382	VACUUM TEST	Cycle OK
24	00GH00AN.LOG	EUP00W110035	383	VACUUM TEST	Cycle OK
25	00GH00AO.LOG	EUP00W110035	384	VACUUM TEST	A001
26	00GH00AP.LOG	EUP00W110035	385	CYCLE 134°C	Cycle OK
27	00GH00AQ.LOG	EUP00W110035	386	CYCLE 134°C	Cycle OK
28	00GH00AR.LOG	EUP00W110035	387	CYCLE 134°C	A001
29	00GH00AS.LOG	EUP00W110035	388	CYCLE 134°C	Cycle OK
30	00GH00AT.LOG	EUP00W110035	389	CYCLE 134°C	Cycle OK
31	00GH00AU.LOG	EUP00W110035	390	CYCLE 134°C	Cycle OK
32	00GH00AV.LOG	EUP00W110035	391	CYCLE 134°C	Cycle OK
33	00GH00AW.LOG	EUP00W110035	392	CYCLE 134°C	Cycle OK

	Disco rimovibile (F:) + LOG + Report		▼ 4 Cerca
Organizza 🔻 Condividi con	▼ Masterizza Nuova cartella		
🚖 Preferiti	Nome	Ultima modifica	Tipo
🧮 Desktop	EUP00W110035-360.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob
🐌 Download	E EUP00W110035-361.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob
📳 Risorse recenti	EUP00W110035-362.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob
	EUP00W110035-363.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob
🥃 Raccolte	🔁 EUP00W110035-364.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob
	🔁 EUP00W110035-365.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob
👰 Computer	🔁 EUP00W110035-366.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob
🏭 OS (C:)	DP00W110035-367.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob
👝 Disco rimovibile (D:)	DEUP00W110035-368.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob
👝 Disco rimovibile (F:)	DP00W110035-369.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob
JLOG	DEUP00W110035-370.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob
🍌 Report	EUP00W110035-371.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob
	Dev 2010/2011/2012/2012/2012/2012/2012/2012	04/09/2013 17:05	Documento Adob
	DEUP00W110035-373.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob
	EUP00W110035-374.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob
	EUP00W110035-375.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob
📬 Rete	EUP00W110035-376.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob
	EUP00W110035-377.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob
	EUP00W110035-378.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob
	EUP00W110035-379.pdf	04/09/2013 17:05	Documento Adob

Figure 10: Browsed folder with LogViewer and destination folder of made files.

13

INSTALLATION OSMOSIS SYSTEM

Setting osmosis system

The autoclave is also designed for loading demineralised water through an external osmosi demineralisation system *(optional accessory).*

The operator before installing the system, must schedule the autoclave following the instructions below:

Turn the autoclave on by pressing the mains switch (Fig. A-pos. 10).

When the autoclave is brought up on the operating screen, press **Setup** and select the menu setup osmosis system.

Activate by setting the USE OSMOSI'S SYSTEM item to ON.

Exit the menu and return to the operating screen.

NOTE Connected by a demineraliser, if the maximum water level has not been reached, the operation of the autoclave will be blocked.

WARNING:

The number on the osmosi management screen indicates how many STERILISATION cycles have been performed since changing filters.

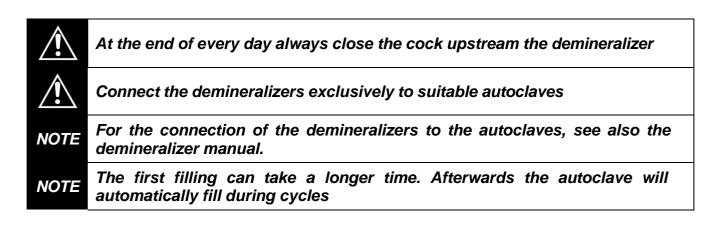
When you reach the maximum number of cycles, a message on the display will inform the user. It's necessary to remember to reset the cycles counter when you change the filter on the osmosis system selecting **RESET OSMOSI COUNTER** in the SETUP OSMOSIS SYSTEM submenu.

Connection of the demineralizer

Here as follows the detail of the specific connection to the autoclave of the water supply hose and electrical plug connection:

- Turn off the autoclave, if ON (Fig.A-pos. 10).
- Close the cock upstream the demineralizer;
- Install the demineralizer as indicated in its manual;
- Wrap the male thread of the hose coupler with teflon or another component ensuring water tightness;
- Screw the hose coupler on the female thread of the clean water discharge (FIG.A-pos. 2);
- Insert the hose from the demineralizer into the hose coupler and screw it to the autoclave;
- Insert the feeding coupler of the demineralizer into the port (FIG.A–pos. 7) on the rear panel of the autoclave;
- Open the valve upstream the demineralizer;
- Be sure there is no water leakage;

- Switch on the autoclave;
- Carry out one or several sterilization cycles to check for the correct connection and mainly to be sure of the absence of any leak.



14

MAINTENANCE

Correct maintenance of the autoclave assures correct funcioning of it and a secure saving in terms of time and costs for assistance and maintenance. The following operations are compulsory feasible by operators.

Cleaning of chamber

Every 20 cycles or one a week

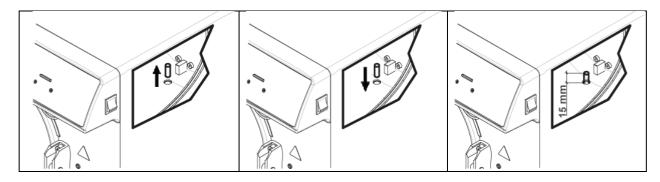
Clean periodically the chamber, remove eventual deposits or debris, thus avoiding the introduction in the discharging circuit of material which can cause obstructions. For correct cleaning use only deminerlized water and the abrasive sponge provided *(non abrasive side –* Fig. 5).

<u>To execute absolutely with cold chamber to avoid burns – Never use solvents, detergents, chemical solutions, descaling agents or other similar products.</u>

Cleaning of chamber filter

Every 20 cycles or once a week

Pull up the filter (*spare code DXBA091*), paying attention not to damage it, wash with demineralized water and dry with cloth. Then replace in the seat, making sure that protrudes about 15 mm.



Cleaning of tray and tray holder

Every 20 cycles or once a week

Clean with sponge supplied (non abrasive side) and demineralized water.

Change of the bacteriological filter Every 200 cycles or when it assumes a dark colour

Substiture the bacteriological filter (Fig.A–pos. 9) turning it counterclockwise to unscrew and clockwise to screw. <u>Use only original filter (spare code DAVA101)</u>. It's necessary to remember to reset the cycles counter when you change the filter selecting **RESET COUNTER** in the BACTERIOLOGIC FILTER submenu.

Cleaning of the door gasket

Every 20 cycles or once a week

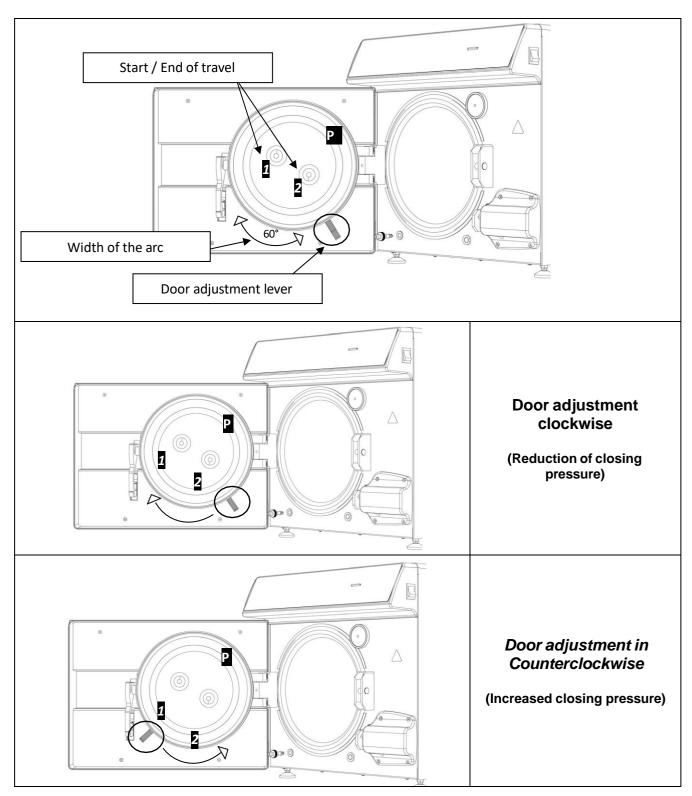
Periodically remove eventual residuals which are deposited on the circumference of the seal *(spare code DANA038)* using water and the sponge provided (non abrasive side), or else a moistened cloth

ENGLISH

Door regulation

Every 2 mouths

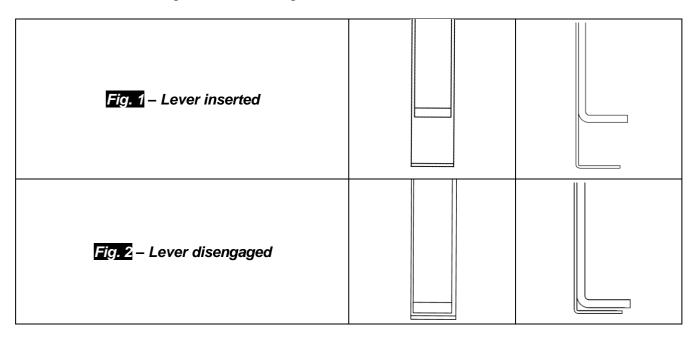
To preserve the functional integrity of the machine, the closing pressure of the door P must be adjusted by acting on the door regulator. Use the lever and rotate 60° anticlockwise to increase the closing pressure; if instead you want to decrease the closing pressure, turn 60° clockwise.



ENGLISH

TECNO-GAZ

To execute a wider arc, it is necessary to disengage the levers by keeping them together as in Fig. 2 and bring them to the start of stroke 1 or 2 (If you want to rotate the lever to decrease the closing pressure, start of stroke 2. If you want to rotate the lever to increase the closing pressure, start of travel 1) After having brought the levers to the start of travel, release them as in Fig. 1 and rotate again in the desired direction.



14.1 Authorized technicians ordinary maintenance

EVERY TWO Clean the metal filter in the chamber door (DANA038) Lubricate the closing system of the chamber door Adjust the closing system of the chamber door Adjust the closing system of the chamber door Adjust the closing system of the chamber door Replace the bacteriological filter (DAVA101) Replace the bacteriological filter (DAVA101) Replace the water loading filter (DAVA054) Clean the Y brass filter downstream of the radiator Clean the water loading solenoid valve or replace it if necessary Clean the tanks Check the tank level probes Clean the radiator and cooling fans CYCLES Check the condition of the electrical/pneumatic circuit Please note: ignoring traces of disinfectant in the pneumatic circuit. Please note: ignoring traces of disinfectant may result in the need for supplementary maintenance of the equipment Check the safety valve Check the efficiency of the vacuum pump Check the efficiency of the vacuum pump Perform the electrical safety tests in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Measure the conductivity of water		Clean the chamber
AFTER 2000 CYCLES Replace the seal of the chamber door (DANA038) Lubricate the closing system of the chamber door Adjust the closing system of the chamber door Replace the bacteriological filter (DAVA101) Replace the water loading filter (DARA054) Clean the Y brass filter downstream of the radiator Clean the Water loading solenoid valve or replace it if necessary Clean the tanks Clean the tank level probes Check the tank level probes Check the condition of the electrical/pneumatic circuit Check the condition of the electrical/pneumatic circuit Check the safety valve Check the safety valve Check the safety valve Check the efficiency of the vacuum pump Perform validation in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Measure the conductivity of water		
 Every Two Adjust the closing system of the chamber door Adjust the closing system of the chamber door Replace the bacteriological filter (DAVA101) Replace the water loading filter (DARA054) Clean the Y brass filter downstream of the radiator Clean the water loading solenoid valve or replace it if necessary Clean the tanks Clean the tank level probes Check the tank level probes Check the condition of the electrical/pneumatic circuit Check that there are no traces of disinfectant in the pneumatic circuit. Please note: ignoring traces of disinfectant may result in the need for supplementary maintenance of the equipment Check the safety valve Check the efficiency of the vacuum pump Perform validation in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Measure the conductivity of water		
Adjust the closing system of the chamber door Replace the bacteriological filter (DAVA101) Replace the water loading filter (DARA054) Clean the Y brass filter downstream of the radiator Clean the Water loading solenoid valve or replace it if necessary Clean the tanks Check the tank level probes Clean the radiator and cooling fans Check the condition of the electrical/pneumatic circuit Check the tank level probes Check the tank level probes Check the condition of the electrical/pneumatic circuit Check the tark level probes Check the tark level probes Check the tank level probes Check the tank level probes Check the condition of the electrical/pneumatic circuit Please note: ignoring traces of disinfectant in the pneumatic circuit. Please note: ignoring traces of disinfectant may result in the need for supplementary maintenance of the equipment Check the efficiency of the vacuum pump Perform validation in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Measure the conductivity of water		
FUNCTION Replace the bacteriological filter (DAVA101) Replace the water loading filter (DARA054) Clean the Y brass filter downstream of the radiator Clean the Y brass filter downstream of the radiator Clean the water loading solenoid valve or replace it if necessary Clean the water loading solenoid valve or replace it if necessary Clean the water loading solenoid valve or replace it if necessary EVERY 1000 Clean the tanks Check the tank level probes Check the tank level probes Check the condition of the electrical/pneumatic circuit Check the condition of the electrical/pneumatic circuit Please note: ignoring traces of disinfectant in the pneumatic circuit. Please note: ignoring traces of disinfectant may result in the need for supplementary maintenance of the equipment Check the safety valve Check the efficiency of the vacuum pump Perform validation in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Perform the electrical safety tests in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Measure the conductivity of water		
EVERY TWO Replace the water loading filter (DARA054) Clean the Y brass filter downstream of the radiator EVERY TWO Clean the Water loading solenoid valve or replace it if necessary Clean the water loading solenoid valve or replace it if necessary EVERY 1000 Clean the tanks Check the tank level probes EVERY 1000 Check the condition of the electrical/pneumatic circuit CYCLES Check the condition of the electrical/pneumatic circuit Please note: ignoring traces of disinfectant may result in the need for supplementary maintenance of the equipment Check the efficiency of the vacuum pump Perform validation in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Measure the conductivity of water		
EVERY TWO Clean the Y brass filter downstream of the radiator Clean the water loading solenoid valve or replace it if necessary Clean the tanks EVERY 1000 Check the tank level probes CycLes Clean the radiator and cooling fans Check the condition of the electrical/pneumatic circuit Check the condition of the electrical/pneumatic circuit Pease note: ignoring traces of disinfectant may result in the need for supplementary maintenance of the equipment Check the safety valve Check the efficiency of the vacuum pump Perform validation in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Perform the electrical safety tests in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Measure the conductivity of water		
EVERY TWO Clean the water loading solenoid valve or replace it if necessary Clean the tanks Clean the tanks Check the tank level probes Clean the radiator and cooling fans EVERY 1000 Check the condition of the electrical/pneumatic circuit Check the condition of the electrical/pneumatic circuit Check the condition of the electrical/pneumatic circuit Please note: ignoring traces of disinfectant may result in the need for supplementary maintenance of the equipment Check the safety valve Check the efficiency of the vacuum pump Perform validation in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Perform the electrical safety tests in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Measure the conductivity of water		
EVERY TWO Clean the tanks YEAR / Check the tank level probes EVERY 1000 Check the tank level probes CYCLES Check the condition of the electrical/pneumatic circuit Check that there are no traces of disinfectant in the pneumatic circuit. Please note: ignoring traces of disinfectant may result in the need for supplementary maintenance of the equipment Check the efficiency of the vacuum pump Perform validation in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Perform the electrical safety tests in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Measure the conductivity of water		
EVERY TWO Check the tank level probes YEAR / Clean the radiator and cooling fans EVERY 1000 Check the condition of the electrical/pneumatic circuit CYCLES Check the condition of the electrical/pneumatic circuit Please note: ignoring traces of disinfectant may result in the need for supplementary maintenance of the equipment Check the safety valve Check the efficiency of the vacuum pump Perform validation in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Perform the electrical safety tests in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Measure the conductivity of water		
YEAR / Clean the radiator and cooling fans EVERY 1000 Check the condition of the electrical/pneumatic circuit Check that there are no traces of disinfectant in the pneumatic circuit. Please note: ignoring traces of disinfectant may result in the need for supplementary maintenance of the equipment Check the safety valve Check the efficiency of the vacuum pump Perform validation in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Perform the electrical safety tests in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Measure the conductivity of water	EVERY TWO	
EVERY 1000 Check the condition of the electrical/pneumatic circuit CYCLES Check the condition of the electrical/pneumatic circuit. Please note: ignoring traces of disinfectant may result in the need for supplementary maintenance of the equipment Check the safety valve Check the efficiency of the vacuum pump Perform validation in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Perform the electrical safety tests in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Measure the conductivity of water	EVERY 1000	·
CYCLES Check that there are no traces of disinfectant in the pneumatic circuit. Please note: ignoring traces of disinfectant may result in the need for supplementary maintenance of the equipment Check the safety valve Check the efficiency of the vacuum pump Perform validation in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Perform the electrical safety tests in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Measure the conductivity of water		
AFTER 2000 CYCLES Please note: ignoring traces of disinfectant may result in the need for supplementary maintenance of the equipment Check the safety valve Check the safety valve Check the efficiency of the vacuum pump Perform validation in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Perform the electrical safety tests in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Perform the electrical safety tests in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standards Measure the conductivity of water		Check the condition of the electrical/pneumatic circuit
AFTER 2000 CYCLES Replace the three N/C solenoid valves Check the ethree N/C solenoid valves (CEECG021 x3) Replace the heating part (DXBA835 or DHYA035)		Check that there are no traces of disinfectant in the pneumatic circuit.
AFTER 2000 CYCLESReplace the heating partAFTER 3000 CYCLESReplace the heating part (DXBA835 or DHYA035)		Please note: ignoring traces of disinfectant may result in the need for
AFTER 2000 CYCLESReplace the three N/C solenoid valves Check the heating part (DXBA835 or DHYA035)		supplementary maintenance of the equipment
AFTER 2000 CYCLESReplace the heating partReplace the heating part (DXBA835 or DHYA035)		Check the safety valve
defined by the local standardsPerform the electrical safety tests in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standardsMeasure the conductivity of waterµS/cmReplace the valves and o-rings of the vacuum pump – Clean/check the condition of the Knf membranes (CPGM025 x4 – CPGM043 x2) - Thomas (CPGM050 x4 – CPGM051 x4 – CPGM052 x2)Check the three N/C solenoid valvesCheck the heating partAFTER 3000 CYCLESAFTER 3000 CYCLESReplace the heating part (DXBA835 or DHYA035)		Check the efficiency of the vacuum pump
APerform the electrical safety tests in compliance with the local standards and on the basis defined by the local standardsMeasure the conductivity of waterµS/cmReplace the valves and o-rings of the vacuum pump – Clean/check the condition of the Knf membranes (CPGM025 x4 – CPGM043 x2) - Thomas (CPGM050 x4 – CPGM051 x4 – CPGM052 x2)Check the three N/C solenoid valvesCheck the three N/C solenoid valvesCheck the heating partReplace the three N/C solenoid valves (CEECG021 x3)Replace the heating part (DXBA835 or DHYA035)		Perform validation in compliance with the local standards and on the basis
AFTER 2000 CYCLESReplace the valves and o-rings of the vacuum pump – Clean/check the condition of the Knf membranes (CPGM025 x4 – CPGM043 x2) - Thomas (CPGM050 x4 – CPGM051 x4 – CPGM052 x2)AFTER 3000 CYCLESCheck the three N/C solenoid valvesAFTER 3000 CYCLESReplace the three N/C solenoid valves (CEECG021 x3)AFTER 3000 CYCLESReplace the heating part (DXBA835 or DHYA035)		defined by the local standards
AFTER 2000 CYCLESAFTER 3000 CYCLESReplace the valves and o-rings of the vacuum pump – Clean/check the condition of the Knf membranes (CPGM025 x4 – CPGM043 x2) - Thomas (CPGM050 x4 – CPGM051 x4 – CPGM052 x2)AFTER 3000 CYCLESCheck the three N/C solenoid valvesAFTER 3000 CYCLESReplace the three N/C solenoid valves (CEECG021 x3)Replace the heating part (DXBA835 or DHYA035)		Perform the electrical safety tests in compliance with the local standards
AFTER 2000 CYCLESReplace the valves and o-rings of the vacuum pump – Clean/check the condition of the Knf membranes (CPGM025 x4 – CPGM043 x2) - Thomas (CPGM050 x4 – CPGM051 x4 – CPGM052 x2)AFTER 3000 CYCLESReplace the three N/C solenoid valvesAFTER 3000 CYCLESReplace the three N/C solenoid valves (CEECG021 x3)		and on the basis defined by the local standards
AFTER 2000 CYCLEScondition of the Knf membranes (CPGM025 x4 – CPGM043 x2) - Thomas (CPGM050 x4 – CPGM051 x4 – CPGM052 x2)Check the three N/C solenoid valvesCheck the three N/C solenoid valvesCheck the heating partAFTER 3000 CYCLESReplace the three N/C solenoid valves (CEECG021 x3)Replace the heating part (DXBA835 or DHYA035)		Measure the conductivity of waterµS/cm
AFTER 2000 CYCLESThomas (CPGM050 x4 – CPGM051 x4 – CPGM052 x2)Check the three N/C solenoid valvesCheck the heating partAFTER 3000 CYCLESReplace the three N/C solenoid valves (CEECG021 x3)Replace the heating part (DXBA835 or DHYA035)		Replace the valves and o-rings of the vacuum pump – Clean/check the
CYCLES Thomas (CPGM050 x4 – CPGM051 x4 – CPGM052 x2) Check the three N/C solenoid valves Check the heating part Check the three N/C solenoid valves (CEECG021 x3) Replace the heating part (DXBA835 or DHYA035)		condition of the Knf membranes (CPGM025 x4 – CPGM043 x2) -
AFTER 3000 Check the three N/C solenoid valves CYCLES Check the heating part (DXBA835 or DHYA035)		Thomas (CPGM050 x4 – CPGM051 x4 – CPGM052 x2)
AFTER 3000 CYCLES Replace the heating part (DXBA835 or DHYA035)		Check the three N/C solenoid valves
AFTER 3000 Replace the heating part (DXBA835 or DHYA035)		Check the heating part
CYCLES Replace the heating part (DXBA835 or DHYA035)		Replace the three N/C solenoid valves (CEECG021 x3)
Clean/check the condition of the membranes of the vacuum pump		Replace the heating part (DXBA835 or DHYA035)
		Clean/check the condition of the membranes of the vacuum pump

ENGLISH

MESSAGES OF ERRORS

Messages of error are emphasized through an Alfa-numerical code, consisting in a letter and three numbers.

If an alarm message is diplayed (code "A") the cycle is to be considered <u>aborted</u>: it will be necessary to repeat all the preparation and sterilization operations.

To reset alarms and errors hold down at the same time the buttons under the bar indicated with **Reset**.

ERROR	CAUSE	SOLUTION		
A 001	Cycle interrupted by the user	Reset and restart the system		
A 101	Vacuum not archieved in 10 min.	 Check the gasket Check the door adjustment Reset and restart the system 		
A 111	Vacuum not maintained on the first phase of VACUUM TEST	 Check the gasket Check the door adjustment Reset and restart the system 		
A 121	Vacuum not maintained on the second phase of VACUUM TEST	 Check the gasket Check the door adjustment Reset and restart the system 		
A131	During preheating phase the autoclave did not load right water amount	Reset and restart the system		
A132	Error in the flow-meter operation	Reset and restart the system		
A133	Pressure above the allowable limit during the water recall for the warmup phases	Reset and restart the system		
A 200	Error in the control of the EV operation	Reset and restart the system		
A 400 A 401 A 403 A 405	Error in the locking operation	 Reset and restart the system 		
A 551	Pressure out of limit	Let cool the roomReset and restart the system		
A 637	Error in the access to the memory card	 Check that the SD card is correctly inserted Chech SD card: lever might have moved on "lock" position Reset and restart the system 		
A 651	Reading of the T1 probe during sterilization above the maximum limit	Let cool the roomReset and restart the system		

15

	Reading of the T2 probe during sterilization	Let cool the room		
A 653	above the maximum limit	Reset and restart the system		
A 661	Error in the probe reading	Reset and restart the system		
A 662	Error in the probe reading	 Reset and restart the system 		
A 701	Error for failed pressure achievement during the first two phases of the warm-up	Reset and restart the system		
A 711	Error for failed pressure achievement during the third phase of the warm-up	Reset and restart the system		
A 751	Reading of the T1 probe during sterilization below the minumum limit	Reset and restart the system		
A 753	Reading of the T2 probe during sterilization below the minumum limit	Reset and restart the system		
A 781	Temperature of the 121°C cycle out o the maximum limit	Let cool the roomReset and restart the system		
A 782	Temperature of the 134°C cycle out o the maximum limit	Let cool the roomReset and restart the system		
A 801	Errors of out of maximum time during the first phases of discharge	Clean the filter in the roomReset and restart the system		
A 811	Errors of out of maximum time during the last phase of discharge	Clean the filter in the roomReset and restart the system		
A 901	Cycle interrupted due to power supply failure	 Check the power supply system of the machine and of the room. Reset and restart the system 		

It's need to make a SD CARD periodic backup.

In the event of one of the alarms persisting after some time, consult technical assistance.

16

SOLUTION TO OPERATING PROBLEMS

In most cases alarms or errors are caused by lack of attention or lack of familiarity with some technical and operational aspects. You will find below the list of some anomalies with associated solutions.

16.1 The autoclave does not dry materials correctly

- Replace the bacteriological filter with a new original one.
- Non original trays, without holes or with different holes made of different material have been used.

It is advisable to use original trays only.

• Instruments have not been arranged correctly. Carefully comply with instructions of par. 10.4

16.2 The autoclave chamber has turned white

- Change immediately the type of water used, use exclusively demineralized or distilled water, as indicated in the previous chapters and then clean the chamber.
- The whitish colour may be a consequence of the evaporation of organic materials from the instruments. Instruments should undergo a more suitable and deeper cleaning.
- Check the demineralizer installed.

16.3 The autoclave chamber hass bluish-green stains

• Instruments have not been cleaned correctly after the cleaning, rinse more carefully, if the stains remain apply to the phone technical service.

16.4 The sterilization cycle interrupts without any patent reason

• Check whether the autoclave is connected to the power mains through extensions, reducers or adapters, if so remove such accessories and connect the autoclave directly to the power socket.

16.5 The autoclave does not receive controls

- I The autoclave is carrying out the automatic barometric alignment, wait for the double acoustic signal after the door opening, then set functions.
- The demineralized water tank is empty, the Led indicating the minimum level is ON, fill the tank with pure water.
- The used water tank is full, the Led indicating the maximum level is ON, discharge used water .

16.6 Stains on instruments

- Instruments get yellow due to the deposit of residual chemical fluid which has fixed on the instruments due to heating. The rinsing was not suitable.
- The sterilization chamber has yellow stains. Some instruments with traces of chemical fluid have been loaded into the chamber, such fluid has fixed due to heating. The rinsing was not adequate.
- Instruments have whitish stains, the rinsing has been done with very limy water and the instruments have not been carefully dried. For the final rinsing we suggest the use of demineralized water and a careful drying of the instruments
- Instruments have blackened since the material they are made of contain a high percentage of carbon.

17

ENGLISH

PROCEDURE FOR SERVICE AND ASSISTANCE

In case of failure, review, validation, contact the service centers *TECNO-GAZ S.p.A*.

See annex for Authorized Service Centers Cod. 0Z00H0002



Assistance will assess the return at headquarters or with the intervention of a technician, and having viewed the machine in order to draw up a cost estimate, which will be forwarded to the distributor customer who will forward it to the final customer, for acknowledgement and signing.

After receiving prior written acceptance of the cost estimate, the autoclave will be serviced and reshipped according to times indicated on the cost estimate.

In case the autoclave must be shipped for repairs, controls, reactivation, revisions, validations follow the obligatory indications below:

- **1.** Use the original packaging; if this is no longer in your possession, use adequate packaging. The merchandise travels at risk to the sender.
- 2. Ship the autoclave <u>only</u> (do not include any component contained in the accessories kit).
- **3.** Carefully clean the sterilization chamber and autoclave in general before shipping. In case it arrives dirty or with residual the autoclave with be returned without being repaired, or it will be put through a cleansing action and disinfection.
- **4.** Always empty the clean water tank through the attachment located on the back of the autoclave (Fig.A–pos. **2**).
- 5. Always empty the used water tank through the attachment located on the back of the autoclave (Fig.A–pos. 4).
- 6. Indicate by letter and insert in the package a document which indicates precisely the irregularity or service desired.
- 7. Ship at your expense, otherwise you will be billed for shipping.

All non original packaging which arrives will be disposed of.

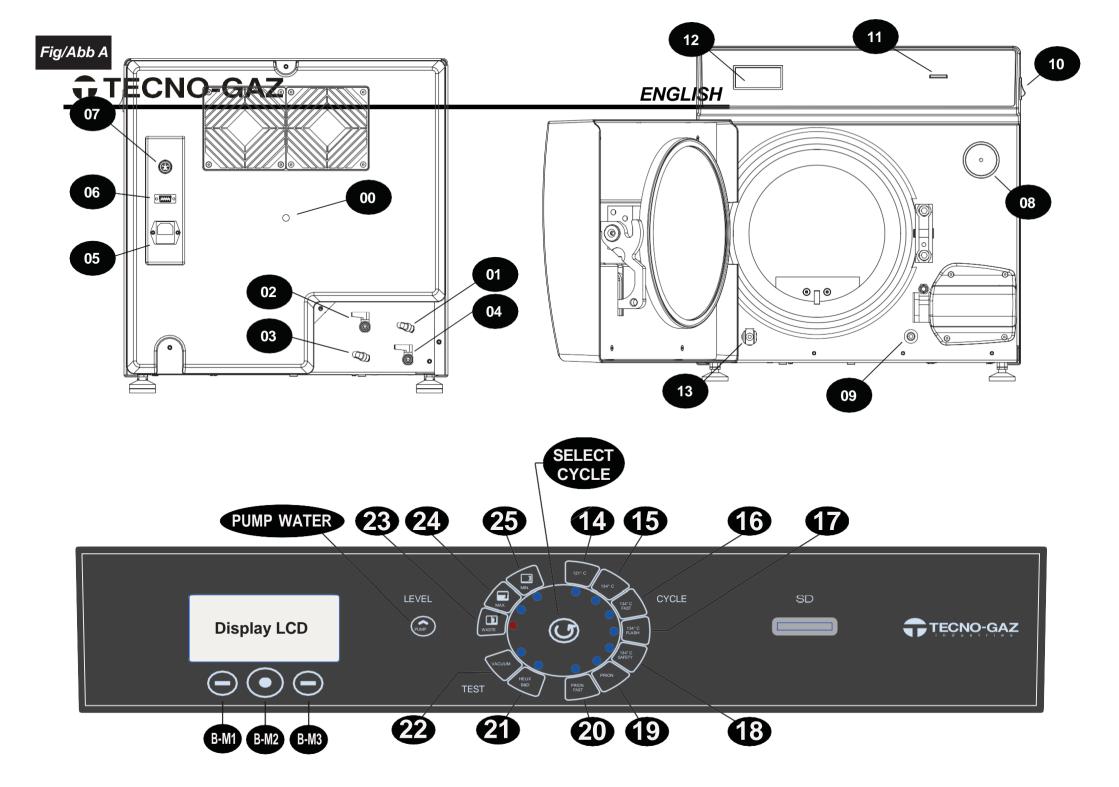
Autoclave will be returned with new and original packing to insure maximum protection for your autoclave during shipping. <u>Cost of packaging will be charged to client</u>.

ENGLISH

Α

CONSUMABLE SPARE PARTS SUMMARY

	PORTATRAY STANDARD			TRAY	
	ONYX 5.0	ONYX 8.0		ONYX 5.0	ONYX 8.0
	SXBA349	2ZXZA0073		DANA049	DXLA349
	TRAY EXTRACTION			POWER SUPPLY CORD	
	DANA008			CECG006	
	SI	PACER	$\left(\begin{array}{c} \\ \end{array} \right)$	BACTERIAL FILTER	
(0)	CPAP014			DAVA101	
	FILTER CHAMBER			DOOR GASKET	
	DXBA091			DANA038	
	PIPE FOR CHARGING WATER			PIPE FOR DISCHARGING USED WATER	
	DANA099 + DXBA711 + CPRG117			DANA130	
	PIPE FITTING FOR DISCHARGING USED WATER			PIPES FOR DISCHARGE UTILITIES	
	CPRG096			SXBA799	
	SPONGE				
	CPMG004				
CHEMICAL INTEGRATOR		200/S o 215-S	BOWIE & DICK TEST	TS001BDT	
BIOLOGICAL INDIC	CATOR	TS002ZBK	HELIX TEST	TSOC	1ZHT





TECNO-GAZ S.p.A.

Strada Cavalli n°4 43038 • Sala Baganza • Parma ITALIA Tel. +39 0521 83.80 Fax. +39 0521 83.33.91

www.tecnogaz.com



GB This manual must always be kept with the product, in complying with the Directives of European Community. TECNO-GAZ reserves the right to modify the enclosed document without notice. TECNO-GAZ reserves the property of the document and forbids others to use it or spread it without its approval.